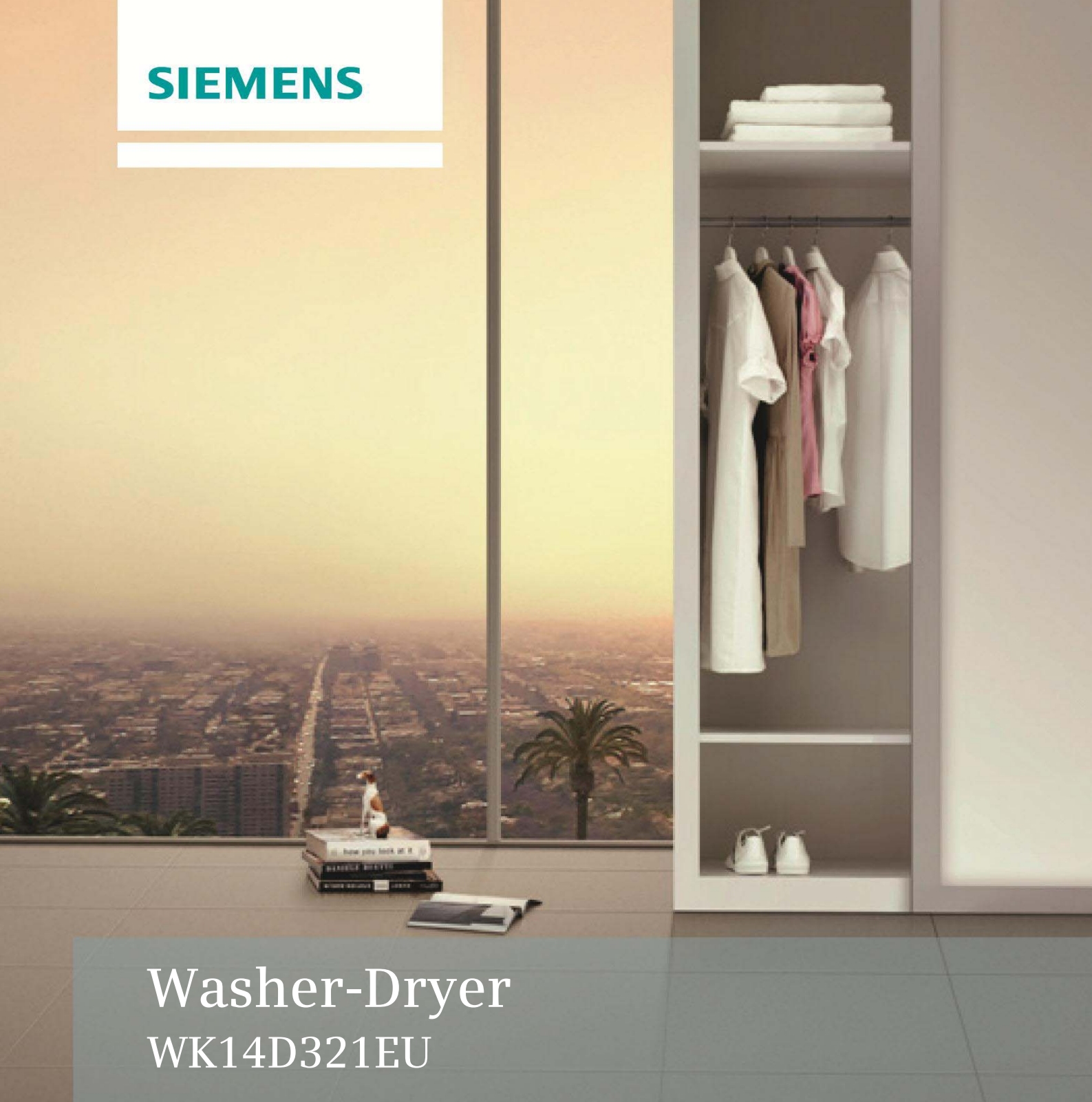




SIEMENS



Washer-Dryer WK14D321EU

siemens-home.com/welcome

da Vaske-/tørremaskine
Brugs- og opstillingsvejledning

Register
your
product
online

Din nye vaske-/tørremaskine

Du har valgt en vaske-/tørremaskine af mærket Siemens. Brug et par minutter på at lære fordelene ved din nye vaske-/tørremaskine at kende.

For at sikre de høje kvalitetskrav til alle produkter fra Siemens bliver det omhyggeligt kontrolleret, at alle vaske-/tørremaskiner fungerer perfekt og er uden fejl og mangler, inden de leveres fra fabrikken.

Du finder yderligere oplysninger om vores produkter, tilbehør og services på vores internetside www.siemens-home.com eller kontakt et af vores kundeservicecentre.



Hvis brugs- og opstillingsanvisningen beskriver forskellige modeller, bliver der gjort opmærksom på forskellene på de respektive steder.

Tag først vaske-/tørremaskinen i brug, når du har læst denne brugs- og opstillingsanvisning!

Indholdsfortegnelse

Brugsanvisning	Generelle sikkerhedsanvisninger	4
	Miljøbeskyttelse / energisparetips	6
	Den nye vaske-/tørremaskine	7
	Før den første vask.....	9
	Forberede og sortere vasketøjet.....	9
	Vaske- og plejemidler.....	11
	Programmer	13
	Ekstra vaske- og tørrefunktioner	15
	Vask og tørring	17
	Rengøring og pleje	19
	Hvad nu hvis	21
Kundeservice	24	
Opstillingsvejledning	Opstillingsvejledning.....	25
Tillæg	Programtabel	30
	Forbrugsværdier	31
	Indeks.....	32

Generelle sikkerhedsanvisninger

Anvendelse i henhold til formål

- Kun til privat brug i husholdninger.
- Vaske-/tørremaskinen er beregnet til vask af tekstiler, der tåler maskinvask, og til uld, som tåler håndvask i sæbevand, samt til tørring af sådanne tekstiler.
- Maskinen er kun beregnet til anvendelse med koldt ledningsvand, almindelige lavtskummende sæber og plejeprodukter, som er egnet til anvendelse i en vaske-/tørremaskine.
- Følg altid producentens anvisninger ved dosering af sæbe, plejeprodukter og rengøringsmidler.
- Vaske-/tørremaskinen må betjenes af børn fra en alder på 8 år, af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller psykiske færdigheder og af personer uden tilstrækkelig erfaring eller kendskab til maskinen under forudsætning af, at sådanne personer **er under opsyn** eller **er blevet instrueret i brugen** af en ansvarlig person.
- Børn må ikke rengøre eller vedligeholde maskinen uden at være under opsyn.
- Sørg for at holde kæledyr væk fra vaske-/tørremaskinen.
- Opstil og anvend vaske-/tørremaskinen i et rum med afløb.

Denne vaske-/tørremaskine opfylder alle gældende sikkerhedsbestemmelser.

Elektrisk sikkerhed

Advarsel Livsfare!

Det er livsfarligt at berøre strømførende dele.

- Hold altid i selve stikket, når netstikket trækkes ud af stikkontakten, fordi ledningen i modsat fald kan blive beskadiget.
- Rør aldrig ved netstikket med våde hænder.

Fare for tilskadekomst

Advarsel Fare for tilskadekomst!

- Hvis vaske-/tørremaskinen løftes i dele, der stikker ud (f.eks. vaske-/tørremaskinens luge), kan disse dele knække af, hvilket kan forårsage tilskadekomst.
- Løft ikke vaske-/tørremaskinen i dele, der stikker ud.
- Undgå at stå ovenpå vaske-/tørremaskinen, fordi toppladen kan knække, hvilket kan forårsage tilskadekomst.
- Undgå at stå ovenpå vaske-/tørremaskinen.
- Hvis den åbne luge bruges som støtte, kan vaske-/tørremaskinen vælte, hvilket kan forårsage tilskadekomst.
- Brug ikke vaske-/tørremaskinens luge som støtte, når den er åben.
- Man kan komme til skade, hvis man stikker hånden ind i tromlen, mens den drejer rundt.
- Stik ikke hånden ind i tromlen, mens den drejer rundt. Vent, til tromlen står stille.

Advarsel

Fare for skoldning!

- Når der vaskes ved høje temperaturer, kan kontakt med det varme vaskevand forårsage skoldning (f.eks. når det varme vand pumpes ud i en håndvask).
- Stik ikke hånden i det varme vaskevand.
- Hvis tørreprogrammet er blevet afbrudt, kan både vaske-/tørremaskinen og vasketøjet være meget varme. Vælg **Intensiv tørring** eller **Skånetørring**, og indstil tørreprogrammet på 15 minutter, så vasketøjet kan køle af. Tag derefter vasketøjet ud.

Sikkerhed for børn

Advarsel

Livsfare!

Hvis børn leger med vaske-/tørremaskinen, kan de bringe sig selv i livsfarlige situationer eller komme til skade.

- Lad ikke børn være uden opsyn, når de opholder sig ved vaske-/tørremaskinen.
- Lad ikke børn lege med vaske-/tørremaskinen.

Advarsel

Livsfare!

Børn kan låse sig selv inde i maskiner og blive kvalt.

Ved kasserede maskiner:

- Træk netstikket ud af kontakten.
- Klip netledningen af, og smid den væk sammen med stikket.
- Ødelæg låsen på vaske-/tørremaskines luge.

Advarsel

Fare for kvælning!

Under leg kan børn hænge fast i emballage/folier eller emballagedele, eller de kan trække dem over hovedet og blive kvalt.

Hold emballage, plastfolie og emballagedele udenfor børns rækkevidde.

Advarsel

Fare for forgiftning!

Sæbe og plejeprodukter kan forårsage forgiftninger ved indtagelse eller irritation af øjne/hud ved berøring.

Opbevar sæbe og plejemidler utilgængeligt for børn.

Advarsel

Irritation af øjne / hud!

Kontakt med sæbe og plejeprodukter kan forårsage irritation af øjne eller hud.

Opbevar sæbe og plejemidler utilgængeligt for børn.




Advarsel

Fare for tilskadekomst!

Når der vaskes ved høje temperaturer, bliver glasset i maskinens luge meget varmt.

Sørg for, at børn ikke rører ved den varme luge.

Miljøbeskyttelse / energispartips

- Sorter de forskellige materialer i emballagen, og indlever dem på en genbrugsstation eller lignende.
- Udnyt de maksimale vasketøjsmængder for de enkelte programmer.
- Vask normalt snavset vasketøj uden forvask.
- Vælg programmet **Cottons °C**  (Bomuld) **60 °C**,  Intensiv i stedet for **Cottons °C**  (Bomuld) **90 °C** → side 13. Sammenlignelig renhed med et væsentlig mindre energiforbrug.
- Doser vaskemidlet iht. producentens angivelser og vandets hårdhedsgrad.
- Hvis tøjet bagefter skal tørres i tørretumbler, skal centrifugeringshastigheden vælges iht. til tørretumbler-producentens anvisninger.

WEEE



Bortskaf emballagen miljøvenligt.

Denne maskine er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EF (EU) om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Direktivet fastsætter rammerne for returnering og genanvendelse af kasserede apparater i alle EU-lande.

Den nye vaske-/tørremaskine

Beskrivelse af vaske-/tørremaskinen

Vaske-/tørremaskinen kan anvendes på 3 forskellige måder → side 17:

- kun vask,
- kun tørring,
- både vask og efterfølgende tørring.

Ved det kombinerede vaske-/tørreprogram fortsætter maskinen direkte fra vask til tørring, uden at det er nødvendigt at foretage yderligere indstillinger.

Tørringen sker efter kondenseringsprincippet. Kondensvandet, som opstår under tørringen, bliver ledt bort gennem afløbsslangen til afløbet.

Pas på! Vandtilførselsslangen og afløbsslangen skal være korrekt anbragt på maskinen både under vask og under tørring → side 28. Der skal være åbnet for vandhanen.

Luge

Maskinen har en sikkerhedsanordning, der forhindrer, at lugen kan åbne sig under driften.

Inden åbning af lugen

Kontroller, at der ikke er vand i tromlen, og at tromlen ikke bevæger sig.

Betjeningspanel

Indikatorlamper

Viser de valgte indstillinger for:


- Centrifugeringshastighed: :
☰ - 1400 rpm (afhængigt af model).
- Ekstra vaskefunktioner / signal

Displayfelt

Viser de valgte indstillinger (som f.eks. centrifugeringshastighed, tørretid) samt programforløb og programstatus.

Programforløb


Forvask, hovedvask, skylning, slutcentrifugering, tørring

Hjælpeindikatorer


Resterende tid, programstart, børnesikring, fnugskylning, anbefalet mængde.

Indikatorlamper

Displayfelt



Taster

Programvælger

Ekstra vaske- og tørrefunktioner → side 15

- **Spin** (Centrifugeringshastighed): Individuel tilpasning af centrifugeringshastigheden.
- **Option**: Indstilling af ekstra vaskefunktioner.
- **Select**: Aktivering/deaktivering af de valgte ekstra vaskefunktioner.
- **Delay** (Færdig om tid): Forsinkelse af programstart.
- **Dry** (Tørring): Indstilling af tørretiden.

Start/Pause ◊:

Til start og stop af vaskeprogrammerne → side 16.

Programvælger → side 13

Til start og stop af vaske-/tørremaskinen og til valg af program (kan drejes i begge retninger). Flyt ikke programvælgeren, mens maskinen vasker / tørrer.

Før den første vask


Vaske-/tørremaskinen blev kontrolleret, inden den blev leveret fra fabrikken.

For at fjerne evt. vandrester fra denne afprøvning skal den første vask udføres uden vasketøj.

- Kontroller, at transportsikringerne på bagsiden af vaske-/tørremaskinen er blevet fjernet → side 26.
- Læg ikke vasketøj i maskinen.
- Luk lugen.
- Luk op for vandhanen.
- Træk sæbeskuffen ud.
- Fyld ½ målebæger vaskemiddel i **kammer II** → side 11.



Brug ikke et uld- eller finvaskemiddel (skumdannelse).

- Luk sæbeskuffen.
- Stil programvælgeren på et program med **60°C**.
- Tryk på tasten **Start/Pause** .
- Sæt programvælgeren på **Off** (Fra) ved programslut.
- Luk lugen op.



Lad lugen stå åben, så vaske-/tørremaskinen kan tørre indvendigt.





Forberede og sortere vasketøjet

Sorteretøj til vask

- Vask hvidt og kulørt tøj separat.
- Det frarådes at vaske tøj, som har ukantede sømme eller rifter i maskinen, fordi tøjet kan blive frynset.
- Hvis anvisningerne på tekstilplejemærkerne tilsidesættes, kan tøjet tage skade.

Sorter vasketøjet
iht. angivelserne på
plejemærkerne

Vask kun tøj, der er forsynet med de plejesymboler, der er angivet herunder:



Plejemærke	Tøjtype
	Kogevask 90°C
	Kulørtvask 60°C, 40°C, 30°C
	Strygelet 60°C, 40°C, 30°C
	Tekstiler af silke og uld, der tåler hånd- og maskinvask, 40°C, 30°C, kold.

Tøj med følgende plejesymbol  **må ikke** vaskes.


Sorteretøj til tørring

Sorter vasketøjet iht angivelserne på plejemærkerne

Tør kun tøj, som er forsynet med oplysningen "Tåler tørretumbler" eller plejesymbolerne, som er vist herunder:

Plejemærke	Tøjtype
	Tørring ved normal temperatur.
	Tørring ved lav temperatur (skånetørring).

Følgende tekstiler må **ikke** tørres i tørretumbler:

- Tøj med plejesymbolet .
- Luftuigennemtrængelige tekstiler (f.eks. gummierede tekstiler).
- Sarte stoffer (silke, syntetiske gardiner) - **risiko for krølning!**
- Drypvådt tøj - **højt energiforbrug!**
- Uld eller stoffer, som indeholder uld.

Forberede vasketøj til vask

Løse fremmedlegemer (f.eks. mønter, papirklips, nåle, søm) kan beskadige vasketøjet eller vaske-/tørremaskinens komponenter (som f.eks. vasketromlen).

- Tøm lommene på tøjet.
- Børst sand ud af lommer og opslag.
- Evt. pletter forbehandles.
- Luk lynlåse og dyne-/pudebetræk.
- Fjern gardinkroge, eller bind dem ind i et net/vaskepose.
- Vask følgende tekstiler i et vaskenet/pudebetræk:
 - sart tøj, f.eks. nylonstrømper, gardiner
 - mindre stykker tøj, f.eks. strømper eller lometørklæder
 - bøjle-bh'er (bøjlerne kan falde ud under vasken og beskadige maskinen).
- Vend vrangen ud på bukser, striktrøjer og fladstrikkede tekstiler, f.eks. sportstøj, t-shirts og sweatshirts.

Forberede tøjet til tørring

- Tør kun tekstiler, som forinden er blevet vasket, skyllet og centrifugeret.
- Også finvask skal centrifugeres inden tørring.
- Sorter tøjet efter tekstiltype og ønsket tørringsgrad for at opnå en så ensartet tørring som muligt.

Ilægning af tøj

Kontroller, at der ikke er fremmedlegemer eller husdyr inde i tromlen, inden tøjet lægges i vaske-/tørremaskinen.



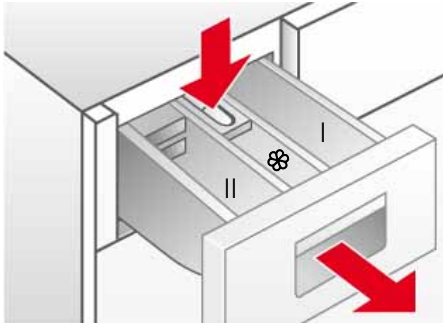
Eksplosionsfare! Tøj, som er blevet forbehandlet med midler, der indeholder opløsningsmidler, som f.eks. pletsalt eller pletfjerningsmiddel, skal vaskes og skylles grundigt i hånden, inden de lægges ind i vaske-/tørremaskinen.

- Skil de enkelte tøjstykker fra hinanden, og læg tøjet løst ind i vasketromlen.
Bland større og mindre tøjstykker sammen.
- Overhold den maksimale tøjmenge, Programtabel → side 30.
- Sørg for, at der ikke kommer vasketøj i klemme mellem lugen og gummitætningen.
- Luk lugen, og lad den gå i indgreb med et klik.
- Mål vaske- og plejemiddel af til et vaskeprogram uden tørring eller til et kombineret vaske- og tørreprogram, og fyld det i maskinen.
- Luk vandhanen op.

Vaske- og plejemidler

Sæbeskuffen er delt op i tre rum:

Sæbeskuffe



Kammer I : Vaskemiddel til forvask.

Kammer II : Vaskemiddel til hovedvask.

Kammer III : Flydende plejemidler som stivelse eller skyllemiddel.

Plejemidlerne bliver automatisk skyllet ind i maskinen under den sidste skylning.

- Fyld ikke mere end den maksimale tøjmenge i maskinen, fordi kammer III givet fald bliver tømt for tidligt.
- Fortynd tyktflydende plejemidler med vand, inden de hældes i sæbeskuffens rum for at forhindre en evt. tilstopning,

Indsats til flydende vaskemidler: Skal placeres i maskinen, inden der anvendes flydende vaskemidler.

Dette gøres på følgende måde:

- Træk sæbeskuffen ud, til den når anslaget.
- Træk indsatsen i **kammer II** fremad indtil anslag, **og** vip den ned.

Afkalkningsmiddel

Der kan både hældes afkalkningsmiddel i **kammer I** og i **kammer II** iht. producentens anvisninger. Hæld først vaskemidlet i sæbeskuffen, og tilsæt derefter afkalkningsmidlet.

Vaske- og plejemidler

Fare for forgiftning!

Opbevar vaske- og plejemidler utilgængeligt for børn.



Fare for ætsninger!

Vær forsigtig, når sæbeskuffen åbnes! Der kan være rester af vaskemiddel tilbage i sæbeskuffen!

Doser vaskemidlerne iht.:

- tøjmengden,
- vaskemiddelproducentens angivelser,
- graden af tilsmudsning,
- vandets hårdhed, vandhårdheden, som kan oplyses af det pågældende vandværk.

i Ved korrekt dosering af vaskemidlet reduceres belastningen af miljøet, samtidig med at tøjet bliver optimalt rent.


i Anvend kun ph-neutrale uldvaskemidler ved uldprogrammer.

Dosering af sæbepulver

Normalt snavset tøj

- Indstil program.
- Vælg **ikke**  **forvask** → side 15.
- Hæld alt vaskemidlet i **kammer II** i sæbeskuffen iht. vaskemiddelproducentens angivelser.

Meget snavset tøj

- Indstil program.
- Vælg  **forvask** → side 15.
- Hæld 1/4 af den anbefalede vaskemiddelmængde i **kammer I** i sæbeskuffen og 3/4 af vaskemidlet i **kammer II**.

Dosering af flydende sæbe

Anvend kun flydende vaskemiddel til hovedvaskeprogrammer **uden forvask**.


Dette gøres på følgende måde:

- Fyld den anbefalede mængde flydende vaskemiddel i en doseringsbeholder, og læg den ind i maskinens tromle.

Eller:

- Hæld det flydende vaskemiddel i **kammer II** i sæbeskuffen, efter at **indsatsen til flydende vaskemiddel** er vippet ned.

 Skalaen på **indsatsen til flydende vaskemiddel** er til hjælp ved dosering af det flydende vaskemiddel.

 Når **kammer II** bliver anvendt til vaskepulver, skal **indsatsen til flydende vaskemiddel** vippes op.

Programmer

Programvælger

Programmerne bliver indstillet med programvælgeren.



Den resterende tid til programslut og den anbefalede tøjmenge bliver vist i displayfeltet.

Vaskeprogrammer

Cottons °C (Bomuld)

Til slidstærke tekstiler, kogefaste tekstiler af bomuld eller hør.

- Kulørtvask op til 60°C.
- Hvidvask fra 60°C til 90°C.

Easy- Care (Strygelet)

Vaskeprogram til mindre robuste tekstiler af bomuld, hør, syntetiske eller blandede fibre. Det anbefales at sortere tøjet efter farve.

Delicate/Silk (Finvask/Silke)

Skåneprogram til sarte vaskbare tekstiler f.eks. silke, satin, syntetiske eller blandede fibre (f.eks. gardiner). Skånecentrifugering mellem skylningerne og reduceret slutcentrifugeringshastighed.

Wool (Uld)

Uld bliver flettet, når det påvirkes af varme, fugt og bevægelse. Uldprogrammet tager hensyn til disse egenskaber og finder en balance mellem stilstand og bevægelse. Eget til tekstiler af uld eller med uldindhold, som tåler hånd- eller maskinvask.

Mix

Til vask af blandede tøjtyper af forskellige robuste og strygelette tekstiler.

Tørreprogrammer

Intensive Dry (Intensiv tørring)

Intensiv tørring til  (robuste tekstiler). Tørringen sker ved 90°C.



Low Heat Dry (Skånetørring)

Skånetørring til  (strygelette tekstiler). Tørringen sker ved 60°C.



Fluff Clean (Fnugskylning)




Tromlen skal være tom.

Dette program udføres for at rengøring tørrekredsløbet for eventuelle fnugaflejninger. Tørretumbleren med det blinkende symbol  (**Fnugskylning**) i displayet, at programmet skal udføres. Den elektroniske cyklustæller nulstilles derefter automatisk. Symbolet  (**Fnugskylning**) slukkes, når programmet begynder.


Programmet  **Fluff Clean** (Fnugskylning) udføres på følgende måde:

- Kontroller, at tromlen er helt tom, og luk lugen.
- Sæt programvælgeren på  **Fluff Clean** (Fnugskylning).
- Tryk på tasten **Start/Pause** .







Programmet  **Fluff Clean** (Fnugskylning) kan også udføres, selv om maskinen ikke opfordrer til det.

Rinse + Spin (Skylning + Centrifugering):

En ekstra skylning med efterfølgende centrifugering. Hvis vasketøjet skal være dryppende vådt, når det tages ud af maskinen, skal centrifugeringshastigheden stilles på  (Skyllestop), inden programmet startes → side 15.





Empty + Spin (Udpumpning + Centrifugering):

Udpumpning af skyllevandet efter programmer med  (Skyllestop) → side 15.

- Stil programvælgeren på **Empty  + Spin ** (Udpumpning + Centrifugering).
- Sæt centrifugeringshastigheden på  (Skyllestop).
- Tryk på tasten **Start/Pause** .

eller

udpumpning **og** centrifugering med den ønskede hastighed:


- Stil programvælgeren på **Empty  + Spin ** (Udpumpning + Centrifugering).
- Tryk så mange gange på tasten  **Spin** (Centrifugering), at den ønskede centrifugeringshastighed er indstillet.
- Tryk på tasten **Start/Pause** .


Ekstra vaske- og tørrefunktioner

Tasten Spin (Centrifugerings- hastighed)

Skyllestop

Centrifugeringshastigheden kan indstilles individuelt ved alle programmer.

Tryk gentagne gange på tasten  **Spin** (Centrifugering), indtil den ønskede centrifugeringshastighed vises.

Ved  (Skyllestop) er centrifugeringsfunktionen deaktiveret. Vasketøjet bliver liggende i det sidste skyllevand.

Afbalanceringsystem

Det automatiske afbalanceringsystem sørger for en jævn fordeling af vasketøjet i tromlen ved at starte centrifugeringen kortvarigt flere gange efter hinanden. Hvis vasketøjet er meget ujævnt fordelt, bliver centrifugeringshastigheden af sikkerhedsgrunde reduceret, eller centrifugeringen bliver helt udeladt.

Tasten Option

De indstillede vaskeprogrammer kan indstilles individuelt.

De ønskede ekstra vaskefunktioner vælges på følgende måde:








- Tryk gentagne gange på tasten **Option**, indtil den ønskede ekstra vaskefunktion er valgt (indikatorlampen blinker).
- Tryk på tasten **Select** for at aktivere/deaktivere en ekstra vaskefunktion (indikatorlampen lyser/lyser ikke).

Tasten Select





Når der trykkes vedvarende på tasten **Option** →, udføres et gennemløb af de ekstra vaskefunktioner.

Ekstra vaskefunktioner


 Forvask	Forvask ved 35°C. Egnet til meget snavset tøj.
 Intensiv	Forlænget varighed af vask. Egnet til meget snavset tøj med indtørrede pletter. Kan ikke anvendes sammen med  Flexi Time .
 Anti-krøl	Specielt centrifugeringsforløb med efterfølgende løsning af tøjet. Skånsom slutcentrifugering med reduceret centrifugeringshastighed. Let forøget restfugtighed i vasketøjet. Reduceret krølning. Vasketøjet er lettere at stryge.
 Vand Plus	Højere vandstand og ekstra skylning, forlænget vasketid. Til områder med meget blødt vand eller for en endnu grundigere skylning. Evt. rester af vaskemiddel bliver fjernet bedre.
 Flexi Time	Indstilling af vaskevarighed. <i>normal-mellem-kort</i> .
 Signal	Til aktivering/deaktivering af lydsignalet.

Delay (Færdig om)

Inden programstarten kan programmets starttidspunkt udskydes. Med denne funktion kan det indstilles, hvornår det valgte program skal slutte. Den resterende tid kan forskydes i trin på 1 time op til maksimalt 24 timer. Tryk gentagne gange på tasten  **Delay** (Færdig om), indtil det ønskede antal timer bliver vist.

Tryk derefter på tasten **Start/Pause** , og programmet starter med en tidsforsinkelse svarende til den indstillede resterende tid. I displayfeltet vises den resterende tid til programmets afslutning.


* Dry (Tørring)

- Tørretiden for tørreprogrammerne → side 13 kan indstilles individuelt.
- Tryk gentagne gange på tasten * **Dry** (Tørring), indtil den ønskede tørretid vises i displayfeltet.
 - Deaktivering: Tryk gentagne gange på tasten * **Dry** (Tørring), indtil  vises i displayfeltet.



Ekstra tørrefunktioner

Tidsstyret tørring Den ønskede tørretid kan med gentagne tryk på tasten * **Dry** (Tørring) indstilles til mellem 2:40 og 0:00.

Tasten Start/Pause

Tryk på **Start**/Pause  for at starte det valgte program.



Symbolet  (Resterende tid) vises i displayfeltet. Symbolet  (Programstart) lyser.


Programforløb

Programforløbet vises i displayfeltet:

-  - Forvask
-  - Hovedvask
-  - Skylning
-  - Slutcentrifugering
-  - Tørring

Ændre program




Ændring af et valgt program:

- Vælg et nyt program.
- Tryk på tasten **Start**/Pause .



Det nye program begynder forfra.

Afbryde program



Tryk under programmets forløb så længe på tasten **Start**/Pause , til vises  i displayfeltet. Under programafbrydelsen vises skiftevis  og den resterende tid.

Tryk på tasten **Start**/Pause  for at fortsætte programmet.




Áfbryde program

Tryk gentagne gange på tasten **Start**/Pause , indtil  vises.

Ved programmer med høj temperatur:

- Køl vasketøjet ned: Vælg **Rinse**  + **Spin**  (Skylning + Centrifugering) .
- Tryk på **Start**/Pause .

Ved programmer med lav temperatur:

- Vælg **Empty**  + **Spin**  (Udpumpning + Centrifugering).
- Tryk på **Start**/Pause .



Pas på! Når et tørreprogram afbrydes, kan tøjet være meget varmt.


Vask og tørring

Kun vask

- Sæt programvælgeren på det ønskede program, f.eks. **Cottons °C**  (Bomuld) **60 °C**.
 - I displayfeltet vises skiftevis  (Resterende tid) og anbefalet tøjmængde i **kg**. Symbolet  (Programstart) blinker.
- Vælg evt. en anden centrifugeringshastighed og ekstra vaskefunktioner for at tilpasse programmet individuelt -> side 15.
 - Funktionen **☀ Dry** (Tørring) må ikke være aktiveret.
- Læg vasketøjet i maskinen -> side 9
 - Overhold den maksimale tøjmængde, Programtabel -> side 30.
- Tryk på tasten **Start/Pause** .
 -  (Resterende tid) vises i displayfeltet. Symbolet  (Programstart) lyser.
 - Vaskeprogrammet starter.







Kun tørring

- Drej programvælgeren hen på det ønskede tørreprogram.
 - I displayfeltet vises skiftevis Resterende tid og anbefalet tøjmængde i **kg**.
- Tryk på tasten **☀ Dry** (Tørring) for at indstille **Tørretiden** -> side 15.
- Læg vaske tøjet ind -> side 9.
 - Overhold den maksimale tøjmængde, Programtabel -> side 30.
- Tryk på tasten **Start/Pause** .
 -  (Resterende tid) vises i displayfeltet, og symbolerne **☀ Dry** (Tørring) og programstart lyser.
 - Tørreprogrammet starter.




Vask og tørring

- Programmer med vask og efterfølgende tørring.
- Sæt programvælgeren på det ønskede program, f.eks. **Cottons °C**  (Bomuld) **60 °C**.
 - I displayfeltet vises skiftevis  (Resterende tid) og anbefalet tøjmængde i **kg**. Symbolet  (Programstart) blinker.
- Vælg evt. en anden centrifugeringshastighed og ekstra vaskefunktioner for at tilpasse programmet individuelt -> side 15.
- Tryk på tasten **☀ Dry** (Tørring) for at indstille tørretiden -> side 16.
- Læg vasketøjet i maskinen -> side 9
 - Overhold den maksimale tøjmængde i **kg**, Programtabel -> side 30.
- Tryk på tasten **Start/Pause** .
- Tørreprogrammet bliver automatisk fastlagt af vaskeprogrammet, Programtabel -> side 30.





Programslut



Vaske- og tørreprogrammer bliver automatisk afsluttet.
I displayfeltet vises .

- Stil programvælgeren på **Off** (Fra).
- Tag vasketøjet ud af tromlen.
- Lad lugen stå åben, så vaske-/tørremaskinen kan tørre indvendigt.
- Luk vandhanen. Ved modeller med Aquastop er dette ikke nødvendigt.

Skyllestop

Hvis centrifugering er deaktiveret, når vaskefunktionen starter,  (uden slutcentrifugering = vasketøjet bliver liggende i det sidste hold skyllevand), standser vaskeprogrammet efter den sidste skylning.
I displayfeltet vises skiftevis  og .



Udpumpning af skyllevandet og evt. centrifugering:

- Tryk gentagne gange på tasten  **Spin** (Centrifugering), indtil den ønskede centrifugeringshastighed er indstillet. Vandet bliver pumpet ud, og vaske-/tørremaskinen centrifugerer. Programmet er afsluttet, når der står  i displayfeltet.




Den maksimale centrifugeringshastighed er afhængig af det valgte vaskeprogram.

Når der **ikke** skal centrifugeres.

- Sæt centrifugeringshastigheden på  Skyllestop. Vandet bliver pumpet ud, og vaske-/tørremaskinen centrifugerer ikke. Programmet er afsluttet, når der står  i displayfeltet.
- Stil programvælgeren på **Off** (Fra).
- Tag vasketøjet ud.
- Lad lugen stå åben, så vaske-/tørremaskinen kan tørre indvendigt.
- Luk for vandhanen. Ved modeller med Aquastop er dette ikke nødvendigt.

Børnesikring

Vaskemaskinen kan sikres mod utilsigtet ændring af de indstillede funktioner.

Aktivere/deaktivere: Tryk samtidigt på tasterne **Option** og **Select** for hhv. at aktivere / deaktivere Børnesikringen. Ved aktiveret børnesikring lyser symbolet  i displayfeltet.

Rengøring og pleje

Sikkerhedsanvisninger

Fare for elektrisk stød!

Afbryd principielt altid maskinens forbindelse til strømnettet. Vaske-/tørremaskinen må aldrig rengøres med en vandstråle.



Fare for eksplosion!!

Vaske-/tørremaskinen må aldrig rengøres med opløsningsmidler.

Fare for skoldning!

Varmt vaskevand skal køles ned, inden det tappes af.

Kabinet og betjeningspanel

Tør af med en blød fugtig klud.



Fjern rester af vaske- og rengøringsmidler med det samme. Der må ikke rengøres med en vandstråle.

Tromle

Fjern evt. fremmedlegemer fra tromle og gummitætning

.

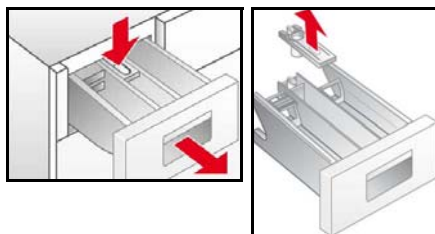
Afkalkning af tromle

- Der må kun anvendes anerkendte fabrikater af afkalkningsmiddel med korrosionsbeskyttelse til afkalkning af vaske-/tørremaskinen.
- Overhold producentens anvisninger om anvendelse og dosering.
- Efter afkalkning og fjernelse af rust i tromlen skal programmet **Rinse**  + **Spin**  (Skylning + Centrifugering) udføres flere gange for at fjerne alle rester af syre.

Hvis metalgenstande (f.eks. mønter, papirklips, nåle, søm) har dannet rustpletter:

- Anvend et rengøringsmiddel uden indhold af klor, og overhold producentens anvisninger. Der må aldrig anvendes ståluld.

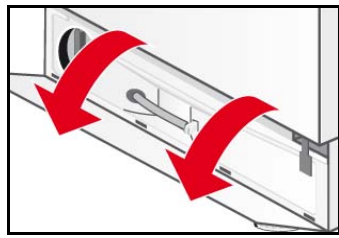
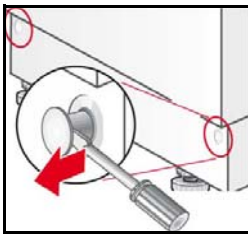
Sæbeskuffe



Ved rester af vaske- og plejemidler:

- Træk sæbeskuffen ud, til den når anslaget.
- Tryk på det område, der er markeret med **PUSH**, og tag sæbeskuffen ud.
- Rengør sæbeskuffens føring i vaske-/tørremaskinen.
- Tag indsatsen i skyllemiddelkammeret ud.
- Rengør sæbeskuffen og indsatsen til skyllemiddel under rindende vand.
- Sæt indsatsen til skyllemiddel på plads i igen.
- Sæt sæbeskuffen på plads i maskinen igen.

Pumpe



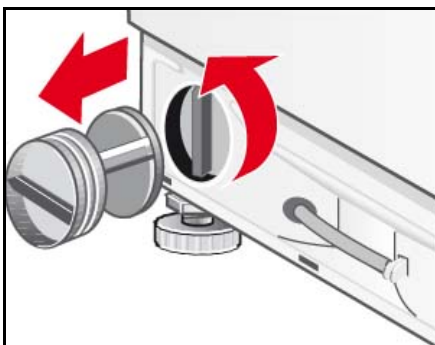
- Sæt programvælgeren på **Off** (Fra).
- Frigør låsepalene ved hjælp af en skruetrækker.
- Vip sokkelpanelet ned, og tag det af.

Tappe vaskevand af



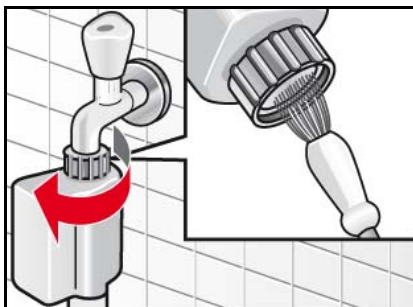
- Tag aftapningsslangen ud af holderen.
- Tag proppen ud af aftapningsslangen, og lad vaskevandet løbe ud.
 - Opsamlingsbeholderen skal evt. tømmes flere gange.
 - Sæt proppen ind i slangen igen, når der ikke løber mere vand ud.
- Sæt aftapningsslangen tilbage i holderen.

Rengøre pumpe



- Skru pumpedækslet af.
 - Rengør pumpehuset, og fjern evt. fremmedlegemer.
 - Kontroller, at pumpehjulet kan bevæges frit.
- Sæt pumpedækslet på plads i maskinen igen, og skru det til.
- Sæt sokkelpanelet ind i de 4 holdere, og fastgør det til kabinettet med låsepalene.

Si i vandtilførselsslange



- Hvis der ikke løber tilstrækkeligt meget eller slet intet vand ind i vaske-/tørremaskinen, skal trykket i vandtilførselsslangen først fjernes.
- Luk for vandhanen.
 - Vælg et program (dog ikke **Rinse** 🍷 + **Spin** Ⓞ (Skyllning + Centrifugering)/ **Empty** 🍷 + **Spin** Ⓞ (Udpumpning + Centrifugering)).
 - Tryk på tasten **Start/Pause** ⏸.
 - Lad programmet køre i ca. 40 sekunder.
 - Stil programvælgeren på **Off** (Fra).
 - Træk stikket ud af stikkontakten.
 - Skru vandtilførselsslangen af vandhanen.
 - Rens sien med en lille børste eller pensel.
 - Tilslut slangen igen.
 - Luk vandhanen op.
 - Kontroller, om der kommer vand ud ved slangeenden.
 - Hvis der løber vand ud, skal det kontrolleres, om sien er placeret korrekt.

Afkalke vaske-/tørremaskinen

Ved rigtig vaskemiddeldosering er afkalkning ikke nødvendig. Følg anvisningerne fra producenten af afkalkningsmidlet, hvis afkalkning alligevel er nødvendig. Der kan bestilles egnede afkalkningsmidler via vores Internet-side eller via kundeservice → side 24.

Hvad nu hvis ...



Fare for elektrisk stød!

Reparationer må kun udføres af vores kundeservice eller faglærte elektrikere.

Hvis vaske-/tørremaskinen skal repareres, eller hvis det ikke kunne lade sig gøre selv at afhjælpe driftsforstyrrelser ved hjælp af tabellen herunder:

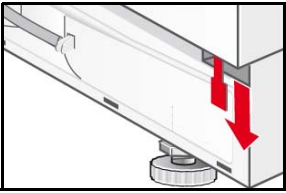

- Stil programvælgeren på **Off** (Fra).
- Afbryd strømforsyningen til vaske-/tørremaskinen.
- Luk for vandhanen.
- Kontakt kundeservice -> side 24.

Fejlkode	Beskrivelse af problem
	Lugen er ikke lukket rigtigt. Luk lugen.
	Vandbeskyttelsessystemet er aktiveret. Afbryd strømforsyningen til maskinen, og kontakt kundeservice.
	Ingen vandtilførsel til maskinen. Se under fejl Ingen vandtilførsel .
	Vandet bliver ikke pumpet ud. Se under fejl Vandet bliver ikke pumpet ud .
	Ingen fejl! Afbalanceringsystemet registrerer en ubalance, som skyldes vasketøjet. Programmet "Fnugskylning" kan ikke starte. Tag vasketøjet ud.
	Den maksimale eller minimale tøjmenge for tørring er ikke overholdt. HI/End eller LO/End blinker skiftevis i displayet. Se under fejlen Vasketøjet er ikke blevet tørret ordentligt .

Andre fejlkoder er udelukkende beregnet for kundeservice.
Noter fejlkoden ned til brug for kundeservice.

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Programmet starter ikke.	Er der trykket op tasten Start/Pause	Tryk på tasten Start/Pause .
	Er der valgt forsinkelse af starttidspunkt?	Ingen fejl. Vaske-/tørremaskinen starter, når tidsforsinkelsen af udløbet.
	Strømafbrydelse?	Vælg forsinkelse af starttidspunkt igen, eller start programmet med det samme:
	Er den valgte forsinkelse af starttidspunkt blevet slettet?	Tryk på tasten Start/Pause .
	Lugen er ikke lukket rigtigt.	Luk lugen.
Der kunne ikke indstilles maksimal centrifugeringshastighed.	Netstikket er ikke placeret korrekt i kontakten.	Stik netstikket rigtigt i kontakten.
	Maksimal centrifugeringshastighed afhænger af det valgte program.	Vælg om nødvendigt et andet program.
Rester af vaskemiddel i sæbeskuffen.	Fugtigt eller klumpet vaskemiddel.	Rengør og tør sæbeskuffen – > side 19.
		Anvend doseringsindsatsen til flydende vaskemiddel.

Ingen vandtilførsel til maskinen.	Netstikket er ikke sat korrekt i kontakten.	Stik netstikket rigtigt i kontakten.
	Lugen er ikke rigtigt lukket.	Luk lugen.
	Vandhanen er ikke åbnet.	Luk vandhanen op.
	Sien i vandtilførselsslagen er tilstoppet.	Rens sien i vandtilførselsslagen -> side 20.
	Vandtilførselsslagen er i klemme eller har et knæk.	Kontroller vandtilførselsslagen.
Kraftige vibrationer under centrifugeringen.	Vaske-/tørremaskinen står ikke vandret.	Indjustering af vaske-/tørremaskinen -> side 27
	Transportsikringerne er ikke fjernet.	Fjern transportsikring -> side 26.
Vaske-/tørremaskinen fyldes med vand og pumper det samtidig ud.	Afløbsslagen er for lavt placeret.	Placer afløbsslagen korrekt -> side 29.
Der kan ikke ses noget vand i tromlen.	Ingen fejl.	Ved bestemte programmer er vandet under det synlige område.
Der løber vand ud under maskinen.	Forskrningen på tilførselsslagen er utæt.	Spænd forskrningen til.
	Afløbsslagen er utæt.	Lad kundeservice udskifte afløbsslagen.
Vandet bliver ikke pumpet ud.	Afløbsslagen er vredet.	Placer afløbsslagen korrekt .
	Pumpen er tilstoppet.	Rengør pumpen -> side 20.
Der kommer skum ud af sæbeskuffen.	Vaskemidlet er overdoseret.	Anvend kun vaskemidler, der er beregnet til automatiske vaskemaskiner. Overhold den korrekte dosering.
Gentagne forsøg på start af centrifugering.	Ingen fejl.	Vask altid større og mindre tøjstykker sammen.
	Afbalanceringsystemet forsøger at udligne en ujævn fordeling af vasketøjet ved at starte centrifugeringen flere gange efter hinanden.	
Vasketøjet blev ikke korrekt centrifugeret,	Der var store stykker vasketøj, som var ujævnt fordelt i tromlen. Centrifugeringshastigheden blev reduceret af hensyn til sikkerheden.	Vask altid større og mindre tøjstykker sammen.
Vasketøjet er ikke blevet ordentligt rent.	Tøjet var mere snavset end antaget.	Vælg et egnet program, f.eks. et program med forvask. Evt. pletter skal forbehandles.
	Der er anvendt for lidt eller et forkert vaskemiddel.	Doser et egnet vaskemiddel iht. producentens anvisninger.
	Den maksimale tøjmenge er overskredet.	Læg en tøjmenge i maskinen svarende til det valgte program.
Rester af vaskemiddel på vasketøjet.	Visse fosfatfrie vaskemidler indeholder ikke-vandopløselige komponenter, som kan ses som hvide platter på vasketøjet.	Skyl vasketøjet igen, eller anvend evt. et flydende vaskemiddel. Børst tøjet efter tørringen.
Grå pletter på vasketøjet.	Tilsmudsning af creme, fedtstof eller olie.	Vask tøjet med maksimal dosering af vaskemiddel og ved maksimal tilladt temperatur, se vaskemærkerne.

Programmet er uventet blevet afbrudt.	Der er ved et uheld blevet trykket på tasten Start/Pause ◊.	Tryk på tasten igen for at starte programmet.
Centrifugering under tørringen	Ingen fejl	Efter ca. 10 minutters tørretid starter "termo-centrifugeringen" for energibesparende tørring.
Vasketøjet er ikke blevet tørret ordentligt.	Vasketøjet hæfter til tromlen efter centrifugeringen.	Frigør vasketøjet fra tromlen med hånden, og start tørreprogrammet –> side 17.
	Vandhanen er lukket. Den maksimale tøjmængde er overskredet. Der er valgt for kort tørretid.	Luk vandhanen op. Reducer tøjmængden svarende til det valgte program –> side 30. Vælg en tørretid svarende til tøjmængde og tekstiltype i maskinen.
	Den maksimale eller minimale tøjmængde er ikke blevet overholdt –> side 30.	Efter programslut: Afpas tøjmængden, vælg et egnet tørreprogram, og start maskinen igen.
Skyllemidlet bliver ikke skyllet helt ud, eller der er for meget vand tilbage i kammer ☼.	Indsatsen til skyllemiddel er ikke placeret korrekt eller er tilstoppet.	Rengør indsatsen til skyllemiddel, og placer den korrekt i Kammer ☼ –> side 19.
Vasketøjet er ikke blevet tørret.	Vandhanen er lukket.	Luk vandhanen op.
	Tøjmængden er for stor.	Reducer tøjmængden.
	Tørretiden er for kort.	Vælg en egnet tørretid.
Ingen meddelelse i displayfeltet.	Strømafbrydelse.	Programmet kører videre, når strømforsyningen er genetableret. Hvis vasketøjet skal tages ud af maskinen under strømafbrydelsen, skal vaskevandet tappes af, –> side 20. Kontroller, om: -netstikket sidder korrekt i kontakten. -sikringen er blevet udløst, kontakt kundeservice.
Lugen kan ikke åbnes.	Der er valgt ☐ (Skyllestop).	Vælg programmet Empty ☐ + Spin ☉ (Udpumpning + Centrifugering), og tryk på Start/Pause ◊.
	Programmet er i gang, eller lugen er låst af sikkerhedsmæssige årsager.	Vent, til der står ☐☐☐☐ i displayfeltet.
	Strømafbrydelse.	Lås lugen op mekanisk.
Nødåbning	I tilfælde af strømsvigt kan lugen åbnes mekanisk på følgende måde:	
	<input type="checkbox"/> Sæt programvælgeren på Off (Fra), og træk netstikket ud af kontakten. <input type="checkbox"/> Luk sokkelpanelet op, og lad vandet løbe ud –> side 20. <input type="checkbox"/> Træk nødåbningsanordningen nedad, og luk samtidig lugen op. – Kontroller, inden lugen åbnes, at der ikke er vand hhv. varmt sæbevand i vaske-/tørremaskinen!	
	Luk aldrig lugen op med nødåbningen, mens tromlen endnu drejer rundt!	

Hvis De ikke selv kan afhjælpe fejlen (sluk/tænd maskinen), eller hvis en reparation er nødvendig:
– Sæt programvælgeren på **Off** (Fra), og træk netstikket ud af stikkontakten.
– Luk for vandhanen, og kontakt kundeservice –> side 24.

Kundeservice

Kontroller først, om De selv kan afhjælpe fejlen, inden De kontakter kundeservice -> side 21.

I tilfælde af rådgivning vil der også i garantiperioden blive udstedt en regning til Dem, hvis der rekvireres en tekniker.

Kontaktdata til den nærmeste kundeservice findes her eller i listen over kundeserviceafdelinger (afhængigt af model).

Oplys apparatets fabrikationsnummer (E-nr.) og produktionsnummer (FD) til kundeservice.

E-Nr. _____ FD _____

Noter disse numre for apparatet her.
Disse oplysninger findes på typeskiltet i lugens ramme.

Oplys venligst fabrikationsnummer og produktionsnummer, så kundeservice ikke kører forgæves. Således undgås unødvendige meromkostninger.

De kan være sikker på, at producenten har den største kompetence. Så henvend Dem til os. På den måde sikres det, at reparationer bliver udført af uddannede serviceteknikere, som anvender originale reservedele.

Opstillingsvejledning

Sikkerhedsanvisninger



Vaske-/tørremaskinen er meget tung. Vær forsigtig, når den løftes.

Vaske-/tørremaskinen må ikke tages i brug, hvis den har synlige skader. Spørg kundeservice eller forhandleren i tvivlstilfælde.

Vaske-/tørremaskinen må ikke opstilles i det fri og/eller i rum, hvor der kan blive frost. Frosne slanger kan let revne eller gå i stykker på anden måde. Vaske-/tørremaskinen kan blive beskadiget.

Vaske-/tørremaskinen må ikke stilles på hovedet eller lægges på siden. Løft ikke vaske-/tørremaskinen i dele, der stikker ud (f.eks. lugen).

Opstil ikke vaske-/tørremaskinen bag en dør eller skydedør, som kan forhindre eller blokere for åbning af lugen. Dette sikrer, at børn ikke kan blive spærret inde i maskinen og dermed komme i livsfare.

Fjern og opbevar transportsikringer og tværstykker.

Ud over de anvisninger, der er anført her, kan der gælde særlige lokale forskrifter fra det lokale vand- og elektricitetsværk.

Få en fagmand til at udføre installationen, hvis der opstår tvivl om noget.

Leveringsomfang



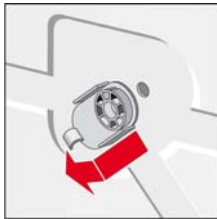
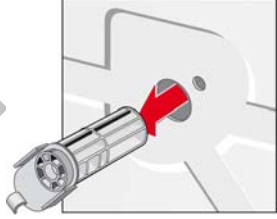

Antal	Betegnelse
5 stk.	Afdækninger til åbningerne for transportsikringerne.
1 stk.	Skruenøgle
1 stk.	1 slangespændebånd Ø 24-40 mm for tilslutning til vandlås.
1 stk.	Dørskabelon
2 stk.	Dørhængsler med skruer

På bagsiden af vaske-/tørremaskinen:

- Vandafløbsslange
- Vandtilførselsslange
- Netledning med stik
- Brugsvejledning + hæfte med adresser på kundeservice.

Evt. væde i tromlen stammer fra den slutkontrol, som alle vaske-/tørremaskiner skal igennem, inden de forlader fabrikken.

Fjernelse af transportsikringer

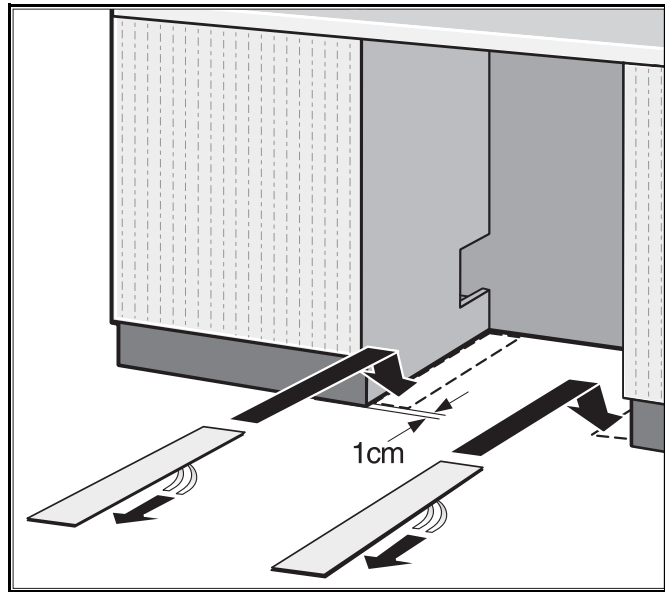
			
	<p>Skrue alle skruer ud med den leverede skruenøgle .</p>	<p>Fjern alle transportsikringer helt, og tag netledningen ud af holderne.</p>	
	<p>Sæt beskyttelsesafdækningerne på.</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Inden maskinen bruges første gang, skal alle transportsikringerne ubetinget fjernes og opbevares til senere transport.</i> - Det er meget vigtigt at montere transportsikringerne igen ved en senere transport - de forhindrer beskadigelse af vaske-/tørremaskinen. 		

Opstilling og indjustering

- Det er vigtigt, at vaske-/tørremaskinen er sikkert opstillet, så den ikke "vandrer" under centrifugering.
- Opstillingsstedet skal være fast, rent og plant.
- Parketgulve og gulve med bløde belægninger som f.eks. gulvtæpper eller gulvbelægninger med skumgummibagside er ikke egnede til dette formål.

Opstilling

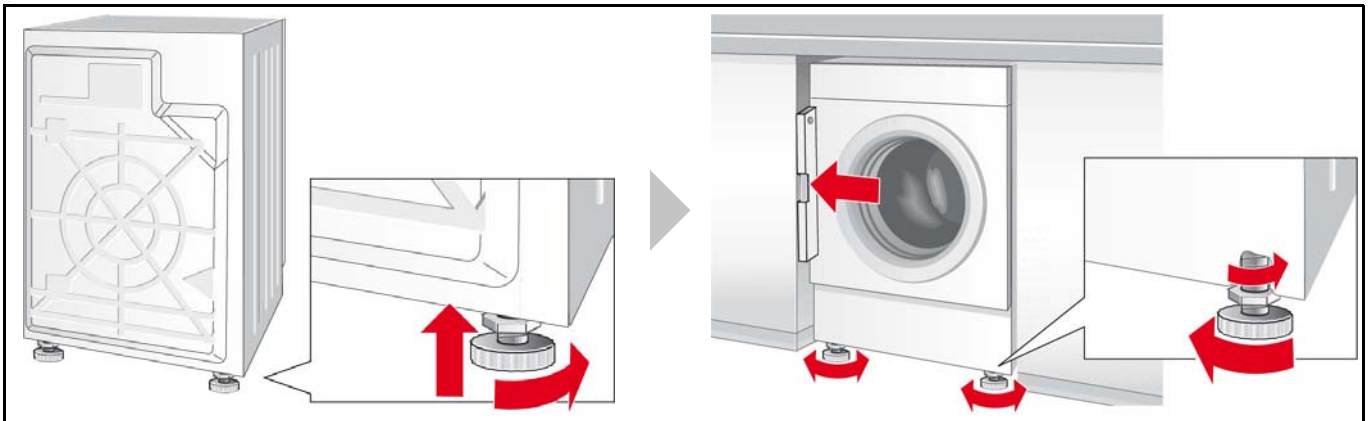
Glideskinner gør det lettere at skyde vaskemaskinen ind på plads. Kan de bestilles hos kundeservice med reservedelsnr. 66 1827. Fugt glideskinnerne med en blanding af vand og opvaskemiddel, inden maskinen skydes ind på plads. Anvend ikke fedt og/eller olie!



Indjustering til vandret

Kraftig støj, vibrationer og at maskinen "vandrer" kan skyldes ukorrekt indjustering!

- Alle maskinens fire fødder skal stå fast på underlaget.
- Vaske-/tørremaskinen må ikke vippe!
- Kontroller vaske-/tørremaskinens indjustering med vaterpasset, og korriger eventuelt.
- Vaske-/tørremaskinen må ikke berøre sidevæggene i nichen!
- Kontramøtrikkerne på de forreste fødder skal være skruet fast til mod kabinettet!



Mål

Bredde x dybde x højde

595 mm x 584 mm x 820 mm

Vægt

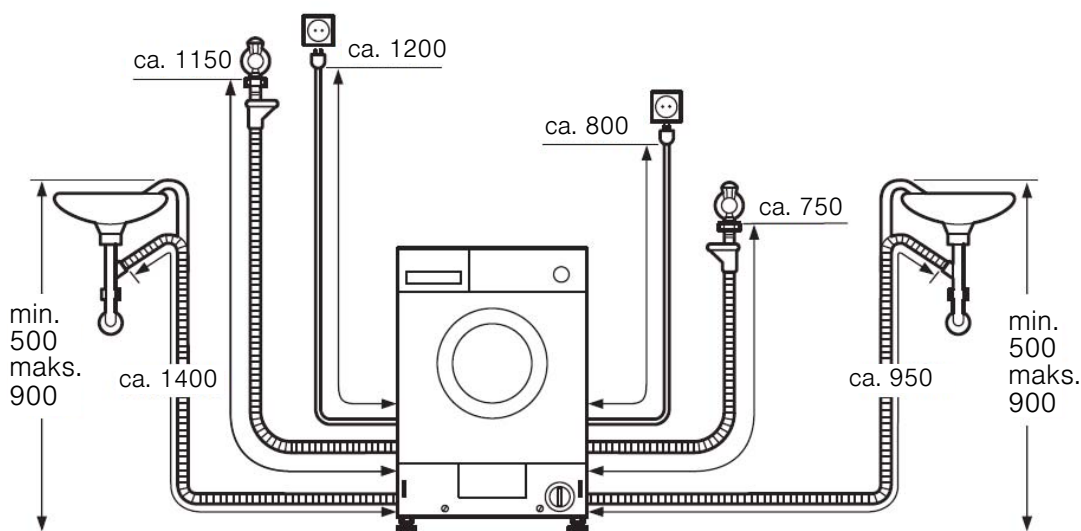
85 kg

Længder på slanger og ledninger

Tilslutning i venstre side

eller

tilslutning i højre side



Mål i mm

Vandtilslutning

Det er meget vigtigt, at anvisningerne i dette kapitel overholdes - derved undgås lækager eller vandskader!

Få en fagmand til at udføre installationen, hvis der opstår tvivl om noget.

Vandtilførsels- og afløbsslange kan føres mod venstre eller mod højre, alt efter installationsforholdene.

Anvend kun den leverede vandtilførselsslange eller en slange fra en autoriseret specialforretning - anvend aldrig en brugt slange!

Vandtilførsel

Vandtilførselsslangen må ikke:

- knækkes eller klemmes
- ændres eller skæres over (i modsat fald kan der ikke garanteres for slangens brudstyrke).

Kontroller vandtrykket i vandforsyningen:

Vandtrykket skal ligge indenfor området 50-900 kPa (0,5-9 bar) - (ved fuldt åben vandhane skal der strømme mindst 8 liter/minut).

Hvis vandtrykket er højere, skal der monteres en trykreduktionsventil.

Tilslut vandtilførselsslangen til koldt vand (**blå omløbermøtrik**) til en koldt-vandshane med et 3/4"-gasgevind.

*Afhængigt af model

Ved forsyning med varmt vand* skal slangen med den **røde** omløbermøtrik tilsluttes en varmtvandshane. Vandtemperaturen må ikke overskride 60°C.

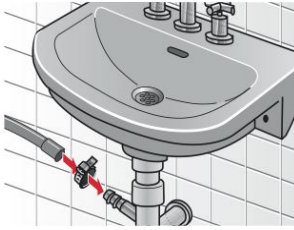
Spænd kun slangeforskrutningerne af kunststof til med hånden. Sien i vandtilførselsslangen må ikke fjernes.

Når vandtilførselsslangen er tilsluttet:

- Luk helt op for vandhanen.
- Kontroller, at tilslutningsstederne er tætte.

Vandafløb

Afløb i en vandlås



- Afløbsslangen må ikke knækkes eller trækkes i længden.
- Højdeforskel mellem opstillingssted og afløb: maks. 90 cm, min. 50 cm.

Tilslutningsstedet skal afsikres med et slangespændebånd 24-40 mm (specialforretning).

Elektrisk tilslutning

Vaske-/tørremaskinen skal tilsluttes til vekselstrøm over en korrekt installeret beskyttelses-stikkontakt. Der må kun anvendes fejlstrømsrelæer, der er forsynet med dette mærke:

Den aktuelle netspænding skal stemme overens med angivelserne om netspænding på vaske-/tørremaskinens typeskilt.

Tilslutningsværdierne og den påkrævede sikring er oplyst på typeskiltet. Kontroller, at:

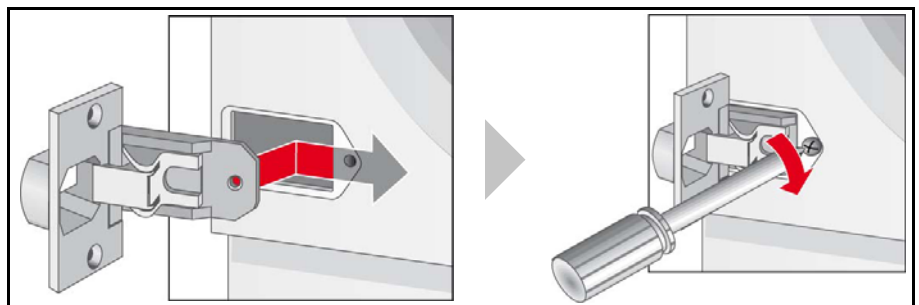
- netstik og stikkontakt passer sammen,
- ledningstværsnittet er stort nok
- jordingsystemet er installeret iht. forskrifterne,
- apparatet ikke står på netledningen.
- netstikket altid er tilgængeligt.

Alle former for ændringer på nettilslutningsledningen må kun udføres af en elektriker. Anvend ikke dobbeltstik, sammenkoblinger eller forlængerledninger. Træk aldrig netstikket af kontakten / stik det ikke i kontakten med fugtige hænder. Hold i selve stikket, når det trækkes ud af kontakten.

Typ E		Apparatet er udstyret med et EU-Schuko-stik (sikkerhedsstik) og kan anvendes i Finland, Norge og Sverige. I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E hhv. type CEE7/7-S med et jordben.
Typ K		Hvis der kun findes en stikkontakt af type K på tilslutningsstedet, skal apparatet tilsluttes med en egnet stik-adapter. Kun på denne kan det sikres, at apparatet er korrekt sikkerhedsjordet. Denne adapter (tilladt til maks. 13 ampere) kan bestilles via kundeservice (reservedelsnr. 616581).





Montage af dørhængsler

Når vaske-/tørremaskinen opstilles i et elementkøkken, kan den afdækkes med en låge. I så fald skal de leverede hængsler monteres på vaske-/tørremaskinen.



Programtabel

Følg anvisningerne på vaskemærkerne, om tekstiltyper og tøjmængder.

Programmer* °C	maks.	Tøjtype 	Ekstra funktioner*					Tørring	
			↓	☰	☰	☰	☰	☀	☀
Cottons °C  (Bomuld)	30-90	7 kg/ 4 kg**	✓	✓	✓	✓	✓	☀	☀
Easy-Care (Strygelet)	30-40	3.5 kg	✓	✓	-	✓	✓	-	✓
Mix  (Strygelet)	30	3 kg	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓
Delicate/Silk (Finvask/Silke)	30	2 kg	-	✓	-	✓	-	-	-
Wool  (Uld)	cold-30		-	-	-	-	-	-	-

*Programmer og ekstra funktioner afhængigt af model.

**Reduceret tøjmængde ved kombinerede vaske- og tørreprogrammer

Forbrugsværdier

Vask				
Program	Tøjmængde	Strøm***	Vand***	Programvarighed***
Cottons °C (Bomuld) 30 °C	7 kg	0.44 kWh	62 l	1:51 h
Cottons °C (Bomuld) 40 °C		0.83 kWh	62 l	1:51 h
Cottons °C (Bomuld) Intensiv 60 °C*		1.27 kWh	52 l	2:45 h
Mix 30 °C	3.5 kg	0.30 kWh	44 l	0:49 h
Easy-care (Strygelet) 40 °C		0.62 kWh	45 l	1:43 h
Delicate/Silk (Finvask/Silke) 30 °C	2 kg	0.20 kWh	49 l	0:36 h
Wool (Uldvask) (kold)		0.10 kWh	49 l	0:47 h
Wool (Uldvask) 30 °C		0.20 kWh	49 l	0:47 h
Cottons (Bomuld) 60 °C , Intensiv, intensive dry (2 cyklusser)**	7 kg/4+3 kg	5.50 kWh	99 l	7:00 h
Effektforbrug i slukket tilstand			0.20 W	
Effektforbrug i standby-tilstand			0.80 W	

* Programindstilling til prøvning iht. den aktuelt gældende EU-standard EN60456. Ved sammenligning skal programmerne afprøves med den angivne maksimale tøjmængde og centrifugeringshastighed.

** EU energimærkningstest for tørreprogrammer udføres iht. EN50229. Den maksimale tøjmængde deles op i 2 portioner (**4 kg - 130 min/ 3 kg - 110 min**), som hver for sig tørres med indstillingen **Cottons** (Bomuld) **60 °C**, Intensiv, **intensive dry**

*** Værdierne kan afvige fra de angivne værdier afhængigt af følgende faktorer: Vandtryk, vandhårdhed, vandets tilførselstemperatur, omgivende temperatur, vasketøjets type og mængde, af anvendt sæbemængde, svingninger i strømforsyningen samt af de valgte ekstra funktioner.

Tørring*			
Program	Tøjmængde	Cupboard dry	Iron dry
Intensive Dry (Intensiv tørring)	1.5 kg	1:30 h	1:00 h
	2 kg	1:30 h	1:00 h
	2.5 kg	1:40 h	1:30 h
	3 kg	1:50 h	1:35 h
	3.5 kg	2:00 h	1:40 h
	4 kg	2:10 h	1:50h
Low Heat Dry (Skånetørring)	1.5 kg	1:30 h	1:00 h
	2 kg	1:30 h	1:00 h
	2.5 kg	1:50 h	1:30 h
	3 kg	2:10 h	1:40 h

*)Afhængigt af tekstiltype, sammensætningen af det vasketøj, der skal tørres, vasketøjets fugtighed samt fyldningsmængden kan værdierne afvige fra de angivne værdier.

Indeks

A

Advarsler
-Vaskemidler 11
Afbalanceringsystem 15
Afhjælpning 21
Afkalkning 20
Anvendelse 17

B

Betjeningspanel 8
-Rengøring 19
Børnesikring 18
-Displaysymbol 8

C

Centrifugering 14
Centrifugeringshastighed 15
-LED-indikatorer 8
-Tast 8

D

Den første vask 9
Display
-Fejlmeddelelse 21

E

Ekstra funktion 15
Ekstra funktioner 8
-Ekstra tørrefunktioner 16
-Ekstra vaskefunktioner 15
-Funktionstast 8
Ekstra vaskefunktioner
-LED-indikatorer 8
Elektrisk tilslutning 29

F

Fejl 21
Fejlmeddelelse 21
Fluft Clean
-Displaysymbol 8
Forbrugsværdier 31
Forvask
-Displaysymbol 8

-Program 15

H

Hovedvask
-Displaysymbol 8

I

Indjustering 27
-Vaske-/tørremaskine 27
Indsats til flydende
vaskemiddel 11

K

Kabinet
-Rengøring 19

L

Leveringsomfang 26
Luge 7, 18

M

Mål 28
Miljø
-beskyttelse 6
Energiforbrug 10

N

Nødåbning 23

O

Opstilling
-Vaske-/tørremaskine 27
Opstillingsflade 25

P

Plejeanvisninger
-Tørring 10
-Vaske 9
Plejemidler 11
Program
-afbryde 16

-ændre 16
-forløb 16
Programslut 18
Programstart
-Displaysymbol 8
Programvælger 8, 13
Pumpe
-Rengøring 20

R

Rengøring
-Betjeningspanel 19
-Kabinet 19
-Pumpe 20
-Sæbeskuffe 19
-Tromle 19
-Vandtilførselslange 20
Resterende tid
-Tast 8

S

Sæbeskuffe
-Beskrivelse 11
-Rengøring 19
Set 8, 15
Si
-Vandtilførselslange 20
Signal
-LED-indikatorer 8
Sikkerhedsanvisninger 4, 19,
21, 25
Skyllestop 15, 18
Skylning
-Displaysymbol 8
Slutcentrifugering
-Displaysymbol 8
Sparetips 6
Specialprogrammer 14
Start/Pause 8
Strøm 31

T

Tappe vaskevand af 20
Tidsstyret tørring
-Ekstra tørrefunktioner 16
Tilslutnings-sæt 28
Tørreprogrammer 13

Tørring 16, 17
-Displaysymbol 8
-Ekstra funktioner 16
-Syntetisk 10
-Tast 8
-Uld 10
Transportsikringer 26
Tromle
-Rengøring 19

U

Udpumpning 14
Udpumpning af vand 18

V

Vand 31
Vandafløb 29
Vandtilførsel 28
Vandtilførselsslange
-Rengøring 20
-Vask 17
-Ekstra vaskefunktioner
15
-og tørring 17
Vaske-/tørremaskine
-Opstilling og indjustering
27
Vaskemidler 11
-Indsats til flydende sæbe
12
-Indsats til flydende
-vaskemiddel 11
Vaskeprogrammer 13
Vasketøj
-forberede til tørring 10
-forberede til vask 10
-Krølning 10
-lægge i maskinen 10
-sortere til tørring 10
-sortere til vask 9

W

WEEE 6

Der findes yderligere oplysninger om vores produkter, tilbehør, reservedele og services på:
www.siemens-home.com eller på vores kundeservicecentre.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Str. 34
81739 München / GERMANY

WK14D321EU
04.2015
9001107250
19291025700

Produceret af BSH Hausgeräte GmbH med varemærkelicens fra Siemens AG.